



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 26. marca 2013 (25.04)
(OR. en)**

**17923/12
ADD 1**

**PV CONS 73
ENV 957**

DODATOK k NÁVRHU ZÁPISNICE

Predmet: **3 211.** zasadnutie Rady Európskej únie (**ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**), ktoré sa
konalo 17. decembra 2012 v Bruseli

BODY NA VEREJNÉ ROKOVANIE¹

Strana

Zoznam BODOV A (17614/12 PTS A 107)

Bod 1.	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely vytvorenia jednotnej patentovej ochrany [prvé čítanie] (LA + V)	4
Bod 2.	Návrh nariadenia Rady, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely vytvorenia jednotnej patentovej ochrany so zreteľom na platný režim prekladov (LA).....	4
Bod 3.	Návrh nariadenia Rady o rozšírení rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1214/2011 o profesionálnej cezhraničnej cestnej preprave eurovej hotovosti medzi členskými štátmi eurozóny	5

Zoznam BODOV A (17615/12 PTS A 108)

Bod 2.	Rozhodnutie Rady o prístupení Európskej únie k protokolu o ochrane Stredozemného mora pred znečisťovaním spôsobeným prieskumom a využívaním kontinentálneho šelfu a morského dna a jeho podložia	5
Bod 3.	Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 7/2010, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na niektoré poľnohospodárske a priemyselné výrobky a ustanovuje ich správa	5
Bod 4.	Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1344/2011 o pozastavení autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych, rybárskych a priemyselných výrobkov.....	5
Bod 5.	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa Bulharsku a Rumunsku povoľuje uplatňovať opatrenia odchyľujúce sa od článku 5 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty.....	6

¹ Prerokovanie legislatívnych aktov Únie (článok 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii), iné rokovania Rady prístupné verejnosti a verejné diskusie (článok 8 rokovacieho poriadku Rady).

Zoznam BODOV PROGRAMU (17442/12 OJ/CONS 72 ENV 928)

- Bod 6. Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2020 „Dobry život v rámci možností našej planéty“ [prvé čítanie] 6
- Bod 7. Rôzne 7
- g) i) Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 443/2009 s cieľom stanoviť postupy na dosiahnutie cieľa zníženia emisií CO₂ z nových osobných automobilov do roku 2020 [prvé čítanie]
Medziinštitucionálny spis: 2012/0190(COD)
- ii) Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 510/2011 s cieľom stanoviť postupy na dosiahnutie cieľa zníženia emisií CO₂ z nových ľahkých úžitkových vozidiel do roku 2020 [prvé čítanie]
Medziinštitucionálny spis: 2012/0191 (COD)

*
* *

PREROKÚVANIE LEGISLATÍVNYCH AKTOV

(verejné rokovanie podľa článku 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Zoznam BODOV A (17614/12 PTS A 107)

1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely vytvorenia jednotnej patentovej ochrany [prvé čítanie] (LA+V)

PE-CONS 72/11 PI 180 CODEC 2344 OC 70

+ COR 1 (es)

+ COR 2 (fi)

Rada schválila pozmeňujúci návrh uvedený v pozícii Európskeho parlamentu v prvom čítaní a v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie prijala takto zmenený navrhovaný akt (právny základ: článok 118 ZFEÚ).

Vyhlasenie zúčastnených členských štátov
o podieloch z rozdelenia udržiavacích poplatkov za európske patenty s jednotným účinkom

„Zúčastnené členské štáty s dôverou očakávajú rozhodnutia užšieho výboru, ktorý sa má vytvoriť v rámci správnej rady Európskeho patentového úradu, ktoré sa budú týkať výšky udržiavacích poplatkov za európske patenty s jednotným účinkom a podielov z rozdelenia takýchto poplatkov medzi zúčastnené členské štáty.

Pri rozhodovaní o podieloch z rozdelenia udržiavacích poplatkov sa budú zástupcovia zúčastnených členských štátov riadiť kritériami uvedenými v článku 13 ods. 2 nariadenia, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely vytvorenia jednotnej patentovej ochrany, s cieľom umožniť všetkým zúčastneným členským štátom zachovať si aktuálny príjem z udržiavacích poplatkov a zároveň zabezpečiť, aby sa členským štátom, ktorých príjem z udržiavacích poplatkov je momentálne nízky, tento príjem výrazne zvýšil.“

2. Návrh nariadenia Rady, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely vytvorenia jednotnej patentovej ochrany so zreteľom na platný režim prekladov (LA)

18855/2/11 REV 2 PI 194 OC 106

Rada prijala uvedené nariadenie (právny základ: článok 118 ZFEÚ).

3. Návrh nariadenia Rady o rozšírení rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1214/2011 o profesionálnej cezhraničnej cestnej preprave eurovej hotovosti medzi členskými štátmi eurozóny

17787/10 EF 207 MI 543 COMPET 428 ECOFIN 832 ENFOPOL 364

+ REV 1 (it)

+ REV 2 (fi)

Rada prijala uvedené nariadenie (právny základ: článok 352 ZFEÚ).

NELEGISLATÍVNE ČINNOSTI – VEREJNÉ PRIJATIA

(v súlade s článkom 9 ods. 1 rokovacieho poriadku Rady)

Zoznam BODOV A (17615/12)

2. Rozhodnutie Rady o pristúpení Európskej únie k Protokolu o ochrane Stredozemného mora pred znečisťovaním spôsobeným prieskumom a využívaním kontinentálneho šelfu a morského dna a jeho podložia

9671/12 ENV 340 MAR 58 MED 25 ENER 157 OC 223

+ COR 1

Rada prijala uvedené rozhodnutie (právny základ: článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) ZFEÚ).

3. Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 7/2010, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na niektoré poľnohospodárske a priemyselné výrobky a ustanovuje ich správa

16581/12 TDC 20 UD 299 OC 665

+ REV 1 (it)

Rada prijala uvedené nariadenie (právny základ: článok 31 ZFEÚ).

4. Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1344/2011 o pozastavení autonómnych ciel Spoločného colného sadzovníka v prípade určitých poľnohospodárskych, rybárskych a priemyselných výrobkov

16582/12 TDC 21 UD 300 OC 666

Rada prijala uvedené nariadenie (právny základ: článok 31 ZFEÚ).

5. **Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa Bulharsku a Rumunsku povoľuje uplatňovať opatrenia odchyľujúce sa od článku 5 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty**
16662/12 FISC 179 OC 668

Rada prijala uvedené rozhodnutie (právny základ: článok 395 ods. 1 ZFEÚ).

BODY PROGRAMU

PREROKÚVANIE LEGISLATÍVNYCH AKTOV

(verejné rokovanie podľa článku 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

6. **Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2020 „Dobry život v rámci možností našej planéty“**
[prvé čítanie]

Medziinštitucionálny spis: 2012/0337 (COD)

– diskusia o smerovaní

16498/12 ENV 872 DEVGEN 314 ECO 139 SAN 313 PECHE 515
AGRI 826 IND 216 CHIMIE 93 ENER 510 RECH 449 TRANS 438
CODEC 2874

+ ADD 1

16953/12 ENV 905 DEVGEN 325 ECO 146 SAN 314 PECHE 516 AGRI 827
IND 217 CHIMIE 94 ENER 511 RECH 450 TRANS 439
CODEC 2847

Komisia predstavila uvedený návrh a v Rade o ňom prebehla verejná diskusia o smerovaní.

NELEGISLATÍVNE ČINNOSTI – VEREJNÉ DISKUSIE

(podľa článku 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady [na návrh predsedníctva] k bodom 7 až 9)

7. Rôzne

- g) i) **Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 443/2009 s cieľom stanoviť postupy na dosiahnutie cieľa zníženia emisií CO₂ z nových osobných automobilov do roku 2020 (prvé čítanie)**
Medziinštitucionálny spis: 2012/0190(COD)
- ii) **Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 510/2011 s cieľom stanoviť postupy na dosiahnutie cieľa zníženia emisií CO₂ z nových ľahkých úžitkových vozidiel do roku 2020 (prvé čítanie)**
Medziinštitucionálny spis: 2012/0191 (COD)
- informácie predsedníctva
17406/12 ENV 925 ENT 309 CODEC 2949

Delegácie vo svojich príspevkoch potvrdili línie rokovaní uvedené v dokumente 17406/12.

=====